

Changeover from VOSS plug and socket system 230 to 232 Update of the Market Info from December 2003

From January 2004 onwards, units intended to be fitted with VOSS plug and socket system 230 for DaimlerChrysler vehicles will exclusively be supplied with VOSS plug and socket system 232. This changeover has been requested by DC.

New numbers have been defined by the DC organisation, the WABCO unit numbers in the changed units will in some cases remain the same

The changed units with VOSS plug and socket system 232 will continue to have the stepped hole for the VOSS plug and socket system 230.

The individual parts of VOSS plug and socket systems 230 and 232 cannot be combined; only one system can be used at a time.

When exchanging units, this means the end-user either has to attach a new VOSS plug insert 232 to the end of the pipe or must fit the VOSS screw insert 230 with a rubber and clamping ring and screw it into the unit instead of the existing 232.



VOSS 232

M16 product number: **893 226 682 2**

M22 product number: **893 226 683 2**



VOSS 230 - as Set available only -

M16 product number: **893 220 920 2**

M22 product number: **893 220 921 2**

The following units are affected by this: See table on page 2-5

The right of amendment is reserved © copyright: WABCO 2004
No part of this publication may be reproduced without our prior permission.

	WABCO no.	DC no. old VOSS 230	DC no. new VOSS 232
Mini LSV	475 720 007 0	A004 431 84 12	A004 431 79 12
Mini LSV	475 720 005 0	A004 431 11 12	A004 431 78 12
Mini LSV	475 721 009 0	A004 431 12 12	A005 431 24 12
Mini LSV	475 721 005 0	A004 431 16 12	A005 431 25 12
Mini-ALB	475 721 008 0	A004 431 17 12	A005 431 26 12
Service brake valve	461 315 264 0	A004 431 46 05	A004 431 59 05
Service brake/empty/load valve	461 319 264 0	A004 431 48 05	A004 431 61 05
Betriebsbrems- /Last/Leer-Ventil	461 319 274 0	A004 431 49 05	A004 431 62 05
EBS brake signal transmitter	480 001 010 0	A004 431 47 05	A003 431 85 06
EBS brake signal transmitter MPII	480 001 011 0	A004 431 56 05	A003 431 86 06
	WABCO no.	DC no. old VOSS 230	DC no. new without VOSS
EBS axle modulator			
In spares market in future without VOSS plug connection	480 103 011 0	A000 429 15 24	A000 429 21 24
In spares market in future without VOSS plug connection	480 103 012 0	A000 429 16 24	A000 429 22 24
In spares market in future without VOSS plug connection	480 103 013 0	A000 429 17 24	
In spares market in future without VOSS plug connection	480 103 015 0	A000 429 19 24	A000 429 26 24
In spares market in future without VOSS plug connection	480 103 016 0	A000 429 20 24	A000 429 27 24

Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO 2004
Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.

Brake Chamber for Cam Brakes			
WABCO no. old VOSS 230	DC no. old VOSS 230	WABCO no. old VOSS 232	DC no. new VOSS 232
423 106 420 0	A005 420 95 24	423 106 420 0	A007 420 86 24
423 106 424 0	A006 420 33 24	423 106 424 0	A007 420 87 24
423 106 426 0	A006 420 46 24	423 106 426 0	A007 420 96 24
423 106 930 0	A007 420 20 24	423 106 930 0	A008 420 26 24
423 107 406 0	A005 420 96 24	423 107 406 0	A007 420 91 24
423 107 408 0	A006 420 37 24	423 107 408 0	A007 420 92 24
423 107 410 0	A006 420 47 24	423 107 410 0	A007 420 97 24
423 107 411 0	A006 420 61 24	423 107 411 0	A007 420 93 24
423 107 416 0	A007 420 16 24	423 107 416 0	A007 420 94 24
423 107 417 0	A007 420 17 24	423 107 417 0	A007 420 95 24
423 107 930 0	A006 420 81 24	423 107 930 0	A007 420 98 24
423 109 020 0	A006 420 14 24	423 109 020 0	A007 420 88 24
423 109 022 0	A006 420 35 24	423 109 022 0	A007 420 89 24
423 109 023 0	A006 420 60 24	423 109 023 0	A007 420 90 24

Tristop® Cylinder for Cam Brakes

WABCO no. old VOSS 230	DC no. old VOSS 230	WABCO no. old VOSS 232	DC no. new VOSS 232
925 322 803 0	A017 420 71 18	925 492 803 0	A019 420 68 18
925 322 813 0	A017 420 72 18	925 492 813 0	A019 420 69 18
925 322 861 0	A016 420 85 18	925 492 861 0	A019 420 70 18
925 322 871 0	A016 420 86 18	925 492 871 0	A019 420 71 18
925 420 103 0	A017 420 02 18	925 490 103 0	A019 420 75 18
925 420 104 0	A017 420 39 18	925 490 104 0	A019 420 76 18
925 420 901 0	A016 420 19 18	925 490 901 0	A019 420 97 18
925 420 902 0	A016 420 13 18	925 490 902 0	A019 420 89 18
925 420 905 0	A016 420 40 18	925 490 905 0	A019 420 90 18
925 420 906 0	A016 420 42 18	925 490 906 0	A019 420 98 18
925 420 921 0	A018 420 97 18	925 490 921 0	A021 420 06 18
925 420 922 0	A018 420 98 18	925 490 922 0	A021 420 07 18
925 420 923 0	A018 420 96 18	925 490 923 0	A021 420 05 18
925 420 924 0	A018 420 95 18	925 490 924 0	A021 420 04 18
925 421 105 0	A017 420 03 18	925 491 105 0	A019 420 77 18
925 421 106 0	A017 420 38 18	925 491 106 0	A019 420 78 18
925 421 123 0	A016 420 15 18	925 491 123 0	A019 420 93 18
925 421 123 7	-	925 491 123 7	-
925 421 124 0	A016 420 16 18	925 491 124 0	A019 420 94 18
925 421 124 7	-	925 491 124 7	-
925 421 125 0	A016 420 17 18	925 491 125 0	A019 420 95 18
925 421 125 7	-	925 491 125 7	-
925 421 126 0	A016 420 18 18	925 491 126 0	A019 420 96 18
925 421 430 0	A017 420 27 18	925 491 430 0	A019 420 79 18
925 421 431 0	A017 420 40 18	925 491 431 0	A019 420 80 18
925 421 440 0	A016 420 77 18	925 491 440 0	A020 420 01 18
925 421 441 0	A016 420 78 18	925 491 441 0	A020 420 02 18
925 421 900 0	A016 420 14 18	925 491 900 0	A019 420 91 18
925 421 901 0	A016 420 41 18	925 491 901 0	A019 420 92 18
925 421 920 0	A018 420 73 18	925 491 920 0	A021 420 09 18
925 421 921 0	A018 420 72 18	925 491 921 0	A021 420 08 18
925 421 922 0	A019 420 34 18	925 491 922 0	A021 420 12 18
925 421 923 0	A019 420 35 18	925 491 923 0	A021 420 10 18
925 422 200 0	A016 420 23 18	925 492 200 0	A019 420 83 18
925 422 203 0	A016 420 21 18	925 492 203 0	A019 420 81 18
925 422 209 0	A017 420 04 18	925 492 209 0	A019 420 85 18
925 422 210 0	A016 420 24 18	925 492 210 0	A019 420 84 18
925 422 213 0	A016 420 22 18	925 492 213 0	A019 420 82 18
925 422 221 0	A017 420 41 18	925 492 221 0	A019 420 86 18
925 422 902 0	A016 420 20 18	925 492 902 0	A019 420 99 18
925 422 903 0	A016 420 43 18	925 492 903 0	A020 420 00 18
925 422 930 0	A018 420 76 18	925 492 930 0	A020 420 07 18
925 422 931 0	A018 420 77 18	925 492 931 0	A020 420 08 18
925 424 040 0	A015 420 00 18	925 494 040 0	A019 420 72 18

The right of amendment is reserved © copyright: WABCO 2004
No part of this publication may be reproduced without our prior permission.

Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO 2004
Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.

WABCO

SERVICE

Market Information

15th June 2004

925 424 105 0	A017 420 01 18	925 494 105 0	A019 420 73 18
925 424 106 0	A017 420 36 18	925 494 106 0	A019 420 74 18
925 424 910 0	A016 420 12 18	925 494 910 0	A019 420 87 18
925 424 911 0	A016 420 39 18	925 494 911 0	A019 420 88 18
925 424 920 0	A018 420 67 18	925 494 920 0	A020 420 03 18
925 424 921 0	A018 420 68 18	925 494 921 0	A020 420 04 18
925 424 922 0	A018 420 70 18	925 494 922 0	A020 420 06 18
925 424 923 0	A018 420 69 18	925 494 923 0	A020 420 05 18

Tristop® Cylinder for Disk Brakes

WABCO no. old VOSS 230	DC no. old VOSS 230	WABCO no. old VOSS 232	DC no. new VOSS 232
925 460 000 0	A015 420 43 18	925 480 004 0	A019 420 55 18
925 460 000 7	-	925 480 004 7	-
925 460 001 0	A015 420 44 18	925 480 005 0	A019 420 54 18
925 460 001 7	-	925 480 005 7	-
925 460 002 0	A017 420 49 18	925 480 002 0	A020 420 22 18
925 460 003 0	A017 420 48 18	925 480 003 0	A020 420 21 18
925 460 010 0	A015 420 75 18	925 480 010 0	A020 420 33 18
925 460 010 7	-	925 480 010 7	-
925 460 011 0	A015 420 76 18	925 480 011 0	A020 420 34 18
925 460 011 7	-	925 480 011 7	-
925 460 012 0	A015 420 77 18	925 480 012 0	A020 420 35 18
925 460 013 0	A015 420 78 18	925 480 013 0	A020 420 36 18
925 460 020 0	A015 420 73 18	925 480 020 0	A020 420 55 18
925 460 021 0	A015 420 74 18	925 480 021 0	A020 420 56 18
925 460 034 0	A018 420 62 18	925 480 034 0	A020 420 57 18
925 460 035 0	A018 420 63 18	925 480 035 0	A020 420 58 18
925 460 120 0	A019 420 01 18	925 480 120 0	A020 420 23 18
925 460 121 0	A019 420 02 18	925 480 121 0	A020 420 24 18
925 461 000 0	A015 420 91 18	925 481 000 0	A020 420 42 18
925 461 001 0	A015 420 90 18	925 481 001 0	A020 420 41 18
925 461 010 0	A015 420 93 18	925 481 012 0	A019 420 57 18
925 461 010 7	-	925 481 012 7	-
925 461 011 0	A015 420 92 18	925 481 013 0	A019 420 56 18
925 461 011 7	-	925 481 013 7	-
925 464 000 0	A015 420 33 18	925 484 010 0	A019 420 53 18
925 464 001 0	A015 420 34 18	925 484 011 0	A019 420 52 18
925 464 002 0	A017 420 47 18	925 484 002 0	A020 420 80 18
925 464 003 0	A017 420 46 18	925 484 003 0	A020 420 79 18
925 464 006 0	A018 420 25 18	925 484 006 0	A020 420 82 18
925 464 007 0	A018 420 24 18	925 484 007 0	A020 420 81 18
925 464 020 0	A015 420 63 18	925 484 020 0	A020 420 60 18
925 464 021 0	A015 420 62 18	925 484 021 0	A020 420 59 18
925 466 010 0	A015 420 55 18	925 486 010 0	A020 420 31 18
925 466 011 0	A015 420 56 18	925 486 011 0	A020 420 32 18

The right of amendment is reserved © copyright: WABCO 2004
No part of this publication may be reproduced without our prior permission.

Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO 2004
Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.

Market Information

15th June 2004

925 466 100 0	A015 420 14 18	925 486 106 0	A019 420 47 18
925 466 101 0	A015 420 99 18	925 486 101 0	A021 420 01 18
925 466 102 0	A016 420 73 18	925 486 107 0	A019 420 49 18
925 466 103 0	A016 420 72 18	925 486 108 0	A019 420 48 18
925 466 104 0	A018 420 44 18	925 486 104 0	A020 420 69 18
925 466 105 0	A018 420 45 18	925 486 105 0	A020 420 70 18
925 466 300 0	A015 420 13 18	925 486 300 0	A020 420 10 18
925 466 301 0	A015 420 12 18	925 486 301 0	A020 420 09 18
925 466 302 0	A017 420 28 18	925 486 305 0	A019 420 46 18
925 466 303 0	A018 420 42 18	925 486 303 0	A020 420 11 18
925 466 304 0	A018 420 43 18	925 486 304 0	A020 420 12 18
925 466 400 0	A015 420 16 18	925 486 400 0	A020 420 72 18
925 466 401 0	A015 420 15 18	925 486 401 0	A020 420 71 18
925 468 000 0	A015 420 29 18	925 488 000 0	A020 420 13 18
925 468 001 0	A015 420 30 18	925 488 001 0	A020 420 14 18
925 468 002 0	A017 420 45 18	925 488 002 0	A020 420 16 18
925 468 003 0	A017 420 44 18	925 488 003 0	A020 420 15 18
925 468 010 0	A015 420 61 18	925 488 010 0	A020 420 75 18
925 468 012 0	A015 420 57 18	925 488 014 0	A019 420 51 18
925 468 013 0	A015 420 58 18	925 488 015 0	A019 420 50 18
925 468 020 0	A015 420 59 18	925 488 020 0	A020 420 73 18
925 468 021 0	A015 420 60 18	925 488 021 0	A020 420 74 18
925 468 022 0	A018 420 46 18	925 488 022 0	A020 420 76 18
925 468 023 0	A018 420 47 18	925 488 023 0	A020 420 78 18
925 468 030 0	A019 420 14 18	925 488 060 0	A020 420 67 18
925 468 031 0	A019 420 15 18	925 488 061 0	A020 420 68 18
925 480 000 0	A015 420 43 18	925 480 004 0	A019 420 55 18
925 480 001 0	A015 420 44 18	925 480 005 0	A019 420 54 18
925 481 010 0	A015 420 93 18	925 481 012 0	A019 420 57 18
925 481 011 0	A015 420 92 18	925 481 013 0	A019 420 56 18
925 484 000 0	A015 420 33 18	925 484 010 0	A019 420 53 18
925 484 001 0	A015 420 34 18	925 484 011 0	A019 420 52 18
925 486 100 0	A015 420 14 18	925 486 106 0	A019 420 47 18
925 486 102 0	A016 420 73 18	925 486 107 0	A019 420 49 18
925 486 103 0	A016 420 72 18	925 486 108 0	A019 420 48 18
925 486 302 0	A017 420 28 18	925 486 305 0	A019 420 46 18
925 488 012 0	A015 420 57 18	925 488 014 0	A019 420 51 18
925 488 013 0	A015 420 58 18	925 488 015 0	A019 420 50 18

The right of amendment is reserved © copyright: WABCO 2004
No part of this publication may be reproduced without our prior permission.

Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO 2004
Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.